

## **Scripteurs experts et scripteurs novices**

Usage des dictionnaires et autres ressources

Lahcen Elghazi

Maitre de langue, UQAM

Didacticien de la langue française

**CAPRES**

**Webinaire, le 16 mai, 2022**

# Introduction

## 1. Modèle cognitiviste de la production écrite

- (Hayes et Flower, 1980, 1981)

## 2. Pratiques des experts VS pratiques des novices

- (Bereiter et Scardamalia, 1985, 1987; Roussey et Piolat, 1991, 2005)

## 3. Exemples d'outils de référence: les dictionnaires

- **Conclusion:** l'enseignement explicite des stratégies d'écriture, École de langues UQAM.

Quelques obstacles  
à l'enseignement et à  
l'apprentissage de la  
production écrite :

Représentations des  
apprenants (Dabène,  
1991);

Pratiques  
enseignantes  
(Reuter, 2002).

## Modèle cognitiviste du processus d'écriture

```
graph TD; A[Modèle cognitiviste du processus d'écriture] --- B[Planification : conception, organisation et recadrage;]; A --- C[Mise en texte : transposition en phrases (contraintes en lien avec la langue et la cohérence)]; A --- D[Révision et réécriture : recherche de l'adéquation entre le texte, la pensée et l'intention.];
```

The diagram illustrates the cognitive model of the writing process. It is structured as a tree diagram with a central root node at the top and three child nodes below it. The root node is titled 'Modèle cognitiviste du processus d'écriture' and is highlighted with a blue background. A horizontal line connects the root to three vertical lines, each leading to a child node. The child nodes are: 'Planification : conception, organisation et recadrage;', 'Mise en texte : transposition en phrases (contraintes en lien avec la langue et la cohérence)', and 'Révision et réécriture : recherche de l'adéquation entre le texte, la pensée et l'intention.'. Each child node is contained within a light gray rounded rectangle with a dark gray shadow behind it.

Planification :  
conception,  
organisation et  
recadrage;

Mise en texte :  
transposition en  
phrases (contraintes en  
lien avec la langue et la  
cohérence)

Révision et réécriture :  
recherche de  
l'adéquation entre le  
texte, la pensée et  
l'intention.

# Experts VS novices

Experts	Novices
<p>Mobilisation de processus de haut niveau: planification et révision.</p> <p><b>Planification.</b> Plus de temps. <u>Stratégies des connaissance transformées</u> hiérarchisation, résolution de problème;</p> <p><b>Mise en texte</b> Une plus grande attention aux contraintes linguistiques</p> <p><b>Révision</b> Relecture Superposition de 2 rôles: auteur et lecteur Réécriture</p>	<p>Difficultés à rédiger Superposition des tâches</p> <p><b>Mise en texte</b> Superposition des tâches (planification et révision) <u>Stratégie des connaissances rapportées</u></p> <p>Surcharge cognitive</p>

# Ressources pour la langue

## ❖ Quelques ressources méconnues ou dont l'usage est limité

- Trésor de la langue française  
<http://atilf.atilf.fr/français>
- Centre de ressources textuelles et lexicales:  
<http://www.cnrtl.fr/>
- Dictionnaire des idées par les mots;
- Dictionnaire des combinaisons. Dictionnaire des cooccurrences.
  
- Robert Correcteur :  
<https://www.lerobert.com/correcteur/>
- Antidote : <http://www.antidote.info/>

# Conclusion

Un enseignement explicite des stratégies d'écriture:

L'écrit en contexte universitaire, exemples de cours: FLE0021 et FLS2610

<https://etudier.uqam.ca/cours?sigle=FLE0021>  
<https://etudier.uqam.ca/cours?sigle=fls2610>

Cours d'argumentation écrite (FLS3610):

<https://etudier.uqam.ca/cours?sigle=FLS3610>

Cours de grammaire (FLS3510, FLS2510):

<https://etudier.uqam.ca/cours?sigle=FLS3510>

Un cours entièrement dédié au français correctif: FLS3500

L'intérêt des ateliers d'écriture et des mesures d'aide: le *Centre d'aide en langue française* à l'Université du Québec à Montréal:  
<https://cafl2.uqam.ca>